



MUNICIPALITY OF SAINT-GABRIEL-DE-VALCARTIER
PROVINCE OF QUEBEC

MINUTES OF MUNICIPAL COUNCIL MEETINGS

Regular session of the local Municipal Council held on **Monday, January 11, 2021**, by videoconference pursuant to the October 2, 2020, order 2020-074 of the Minister of Health and Social Services concerning the order of measures to protect the health of the population in the pandemic situation of COVID-19. The Council is authorized to sit in Caucus and Council members are authorized to take part in discussions, deliberate and vote at a meeting by any means of communication. This meeting will be held by videoconference and the differed webcast will be made available on the municipal website as of Tuesday, January 12, 2021.

Are present:

Mayor:	Brent Montgomery
Councillors:	Maureen Bédard
	Raymond Bureau
	David Hogan
	Thomas Lavalée
	Shelley MacDougall

Absent:	Dorothy Noël
---------	--------------

Forming a quorum under the presidency of the Mayor, Mr. Brent Montgomery.

Also present:

Director General and Secretary	
Treasurer:	Heidi Lafrance
Municipal Inspector:	Stacy Gagné

1. OPENING OF THE MEETING

At 7:30 pm, the Mayor declared the meeting open.

2. ACCEPTANCE OF THE AGENDA

01-01-21

IT IS PROPOSED BY councillor Shelley MacDougall

SECONDED BY councillor Maureen Bédard

AND UNANIMOUSLY RESOLVED:

To adopt the agenda as presented below. No subject is added.

- 1. Opening of the meeting**
- 2. Acceptance of the agenda**
- 3. Adoption of Minutes**
 - 3.1. Regular meeting of December 7, 2020, and Public Consultation
- 4. Question period**
- 5. General correspondence and follow-up of previous meetings**
- 6. Notices of motion and By-laws**
 - 6.1. Adoption of By-law No. 237 modifying the Zoning By-law No. 148 to add a note to the usage class C-2 and to add the usage class C-8 to the P-3 zoning
- 7. Administration**
- 8. Finance**
 - 8.1. Accounts payable for the month of December 2020
 - 8.2. Authorization for electronic payments and preauthorized payments
 - 8.3. Annual contributions

9. Public Security

- 9.1. Activity report from CAUCA for December 2020
- 9.2. Annual activity report from CAUCA for 2020
- 9.3. Approval of the Fire Safety Services members list

10. Public Works and Hygiene

- 10.1. Report from the Person Responsible for Public Works

11. Urbanism and Environment

- 11.1. Report of permits issued during the month of December 2020
- 11.2. Annual report of permits issued during 2020
- 11.3. Report from the Municipal Inspector

12. Recreation, Culture, and Community life

- 12.1. Report from the Sports and Recreation Director

13. MRC and regional dossiers

- 13.1. Resolution to the MRC de la Jacques-Cartier concerning paratransit services for 2021

14. Others

15. Closing of the meeting

3. ADOPTION OF MINUTES

02-01-21

3.1 Regular meeting of December 7, 2021

The members of the council received the minutes of this meeting within the deadlines as fixed by law; the Secretary-Treasurer is therefore exempted from reading it.

IT IS PROPOSED BY councillor Thomas Lavalée

SECONDED BY councillor David Hogan

AND UNANIMOUSLY RESOLVED:

To adopt and sign the minutes of December 7, 2021.

4. QUESTION PERIOD

In accordance with article 150 of the *Quebec Municipal Code*, this council meeting includes a question period during which those present may put oral questions to council members.

Pursuant to the October 2, 2020, order 2020-074, by the Minister of Health and Social Services concerning the order of measures to protect the health of the population in the pandemic situation of COVID-19, this meeting is being held in caucus by videoconference. As a result, citizens were invited to ask their questions in writing by email before the meeting. No questions were received. Questions following the meeting can be sent by Email to admin@munsgdv.ca up until 4:30 pm on Thursday, January 14, 2021.

5. GENERAL CORRESPONDENCE AND FOLLOW-UP OF PREVIOUS MEETINGS

03-01-21

Request for authorization to pass and use a drone for the 1000 km of the Grand défi Pierre Lavoie:

WHEREAS the *Grand défi Pierre Lavoie* will be held in June 2021 and that a Request for authorization to pass was submitted to the Municipality;

WHEREAS the cyclist convoy will pass on the territory of the municipality of Saint-Gabriel-de-Valcartier during the night of June 17 to 18, 2021 by taking 5th Avenue and Boulevard Valcartier (route 371);

WHEREAS the organization requests an authorization to use a drone to capture images of the event;

IT IS PROPOSED BY Councillor Raymond Bureau

SECONDED BY Councillor Thomas Lavallee

AND UNANIMOUSLY RESOLVED:

D'autoriser le passage du Grand défi Pierre Lavoie sur les routes de la Municipalité de Saint-Gabriel-de-Valcartier et de permettre l'utilisation de drones pour capter des images pour l'édition 2021 du défi.

6. NOTICES OF MOTION AND BY-LAWS

04-01-21

6.1 Adoption of By-law No. 237 modifying the Zoning By-law No. 148 to add a note to the usage class C-2 and to add the usage class C-8 to the P-3 zoning

Whereas a Notice of Motion of this by-Law was given at the regular meeting of Council on October 5, 2020;

Whereas a first draft By-Law No. 237 modifying the Zoning By-Law No. 148 to add a note to the usage class C-2 and to add the usage C-8 to the P-3 zoning was unanimously adopted at the regular meeting of Council held on November 2, 2020;

Whereas a Public Consultation meeting to present the draft By-Law No. 237 was held on December 7, 2020, at 7:15 pm in accordance with the provisions of the LAU (*la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*);

Whereas a second draft By-Law No. 237 modifying the Zoning By-Law No. 148 to add a note to the usage class C-2 and to add the usage C-8 to the P-3 zoning was adopted unanimously at the regular meeting of Council on December 7, 2020;

Whereas a Public Notice for a Request for Referendum Approval was posted on December 21, 2020, and no requests to sign the aforementioned was submitted;

Whereas a copy of draft By-Law No. 237 was submitted to members of Council at least 72 hours before the adoption meeting of this by-Law and all members present declare having read the said By-Law;

Whereas the Secretary-Treasurer mentions the subject and the scope of this by-Law during this meeting: To add the following note 2 to C-2 usage class: *Only code 6519 (Other medical and health services) is authorized in this zone specifically authorizing assisted dying homes; and add class C-8 Rural accommodation to P-3 zoning.*

Whereas copies of the By-Law were made available for public consultation at the beginning of the meeting;

IT IS PROPOSED BY Councillor David Hogan

SECONDED BY Councillor Maureen Bédard

AND UNANIMOUSLY RESOLVED:

To adopt By-Law No. 237 modifying the Zoning By-Law No. 148 to add a note to the usage class C-2 and to add the usage C-8 to the P-3 zoning.

7. ADMINISTRATION

Correction of meeting minutes from November 2, 2020 – resolution No. 081120:

Awarding of contract for the purchase of a new 6-wheel multi-seat chassis cab 4X4 truck

In the table of results for Lévis Chrysler, vehicle price should have read \$52,847.00: WITHOUT trade-in price / without tax instead of \$42,847.00.

This correction has no incidence on the awarding of the contract.

8. FINANCE

05-01-21

8.1 Accounts payable for the month of December 2020

WHEREAS the Secretary-Treasurer submitted, for approval from the members of

Council, the list of accounts payable for the month of December 2020;

WHEREAS the members had the opportunity to ask questions;

WHEREAS budgetary credits necessary to cover the monthly expenses are available, as certified by the Secretary-Treasurer;

IT IS PROPOSED BY councillor Shelley MacDougall

SECONDED BY councillor Thomas Lavallee

AND UNANIMOUSLY RESOLVED:

To adopt the list of accounts payable for the month of December 2020 totalling a sum of \$381,086.85, which is annexed to this resolution to form an integral part thereof.

06-01-21

8.2 Authorization for electronic payments and preauthorized payments

IT IS PROPOSED BY Councillor Shelley MacDougall

SECONDED BY Councillor Raymond Bureau

AND UNANIMOUSLY RESOLVED TO:

To authorize the payment of the bills enumerated hereunder for the year 2021:

- Hydro-Québec;
- Bell Canada/Vidéotron Itée;
- Ultramar/Fleet Cor.;
- Bell Mobilité;
- Thermo-Shell;
- Provincial and Federal instalments;
- Monthly rental contracts;
- Group insurance premiums;
- Pension Fund instalments;
- Tax reimbursements;
- Valcartier fire fighters Social Club;
- All contracts awarded and previously authorized by Council.

07-01-21

8.3 Annual contributions

IT IS PROPOSED BY Councillor Shelley MacDougall

SECONDED BY Councillor Maureen Bédard

AND UNANIMOUSLY RESOLVED:

TO make the following annual financial contributions:

- | | |
|---|----------|
| • Corporation du bassin de la Jacques-Cartier : | 2 900 \$ |
| • Organisme des bassins versants de la Capitale-Nationale : | 500 \$ |
| • École du Joli-Bois, O.P.P.: | 1 000 \$ |
| • Valcartier Elementary School : | 1 000 \$ |

9. PUBLIC SECURITY

9.1 CAUCA activity report for the month of December 2020

A total of 12 calls were received during the month of December 2020:

4	Medical
3	Accident
3	Fire alarm
0	False alarm
2	Miscellaneous
0	Public Works - emergency

9.2 Annual activity report from CAUCA for 2020

A total of 200 calls were received in 2020 :

84	Medical
24	Accident
18	Fire alarm
8	False alarm
66	Miscellaneous (Fire Safety Services and Public Works)

08-01-21

9.3 Approval of the Fire Safety Services members list

IT IS PROPOSED BY Councillor Shelley MacDougall

SECONDED BY Councillor David Hogan

AND UNANIMOUSLY RESOLVED:

To approve the following list of members for the Saint-Gabriel-de-Valcartier Fire Safety Services, this, as of January 1, 2021.

<i>Name</i>	<i>Surname</i>	<i>Status</i>
Albert	Mario	Premier répondant/Pompier
Audet	Manon	Premier répondant
Bélanger	Luce	<i>Lieutenant</i> Premier répondant/Pompier
Bergeron	Samuel	<i>Préventionniste</i> Premier répondant/pompier
Boucher	Grégory	Premier répondant/Pompier en formation
Boyd	Chloe	Premier répondant
Chartré	Martin	Premier répondant/Pompier en formation
Couture	Luc	Pompier
Duval	Maxime	Pompier en formation
Fortin-McLean	James	Pompier
Fortin	Maxime	Premier répondant/Pompier en formation
Gagné	Yann	<i>Lieutenant</i> Premier répondant/Pompier
Godin	Alexandre	Pompier en formation
Guay	Denis	Pompier
Hogan	David	Pompier
Kelly	Annie	Premier répondant
Lavallee	Emma	Premier répondant
Lavallée	Jean	Pompier
Lavallee	Stephen	<i>Directeur des opérations</i> Premier répondant/Pompier
Lavallee	Thomas	Premier répondant/Pompier
Lebel-Piché	Audrey	Premier répondant
Lupien	Éric	<i>Lieutenant en formation</i> Premier répondant/Pompier
McBain	Rodney	Premier répondant/Pompier
McCarthy	Stephen	<i>Directeur</i> Premier répondant/Pompier
Montgomery	Glen	<i>Directeur adjoint</i> Pompier
Montgomery	Neil	Pompier
Montpas	Alec	Pompier en formation
Patenaude	Étienne	Premier répondant/Pompier
Plourde	Marc-David	Premier répondant/Pompier
Sauvageau	Jérôme	<i>Lieutenant</i> Premier répondant/Pompier
St-Onge	Félix-Olivier	Pompier en formation
Stairs	Jonathan	Premier répondant/Pompier
Stairs	MacKenzie	Premier répondant/Pompier en formation
Wolsdorfer	Jérémie	Premier répondant/Pompier en formation
Woodbury	Sandra	Premier répondant/Pompier

10. PUBLIC WORKS AND HYGIENE

10.1 Report from the person responsible for Public Works – Mr. Dany Laberge

No subjects were treated this month.

11. URBANISM AND ENVIRONMENT

11.1 Report of permits issued during the month of November 2020

A total of 1 permit was issued during the month of December 2020:

0	New residence
0	Accessory buildings
1	Septic installations
0	Well
0	Tree felling

11.2 Annual report of permits issued during 2020

A total of 161 permits were issued in 2020:

16	New residences
11	Residential extensions
1	Secondary residence extension
14	Renovations
53	Accessory buildings
2	Demolition/Move
18	Pools
1	Fence
1	Sign
22	Septic installations
15	Wells
5	Tree felling
1	Excavation/Landfill/Wall
1	Shoreline work

11.3 Report from the Municipal Inspector

No subjects were treated this month.

12. RECREATION, CULTURE AND COMMUNITY LIFE

12.1 Report from the Sports and Recreation Director – Mrs. Pamala Laberge

Mrs. Laberge submitted her report to the Director General before this meeting. Here is a summary:

Christmas food hampers:

A total of 26 hampers were distributed within the community in December of 2020.

Community activities:

All activities offered by the Municipality for the Holidays were deemed a great success: Car rally, and visit with Santa at the Community Center, distribution of sweets and surprises for the elderly of the Municipality with the names of various resources available to them (meals, accompaniment, friendship visits, etc.), animated municipal walking path, skating rink and path.

Sports and recreation activities:

Library and skating surfaces activities were modified according to the curfew due to the pandemic and the instructions from Public Health authorities presently in use. Details are available on the Municipal website and Facebook pages.

13. MRC AND REGIONAL DOSSIERS

No meeting of the MRC Council of Mayors was held in December 2020.

The next sitting will be held on January 27, 2021, at 7:00 pm.

09-01-21

13.1 Resolution to the MRC de la Jacques-Cartier concerning paratransit services for 2021

WHEREAS the MRC de la Jacques-Cartier has offered a regional paratransit service on the territories of participating municipalities since September 1, 2006;

WHEREAS the municipality of Saint-Gabriel-de-Valcartier participates in the paratransit service offered by the MRC de La Jacques-Cartier and therefore appoints the MRC de La Jacques-Cartier as agent for the service offered on the territory of the Municipality;

WHEREAS rates are determined annually by resolution from the MRC, both for collective transport and paratransit service, and that the last resolution bearing No. 19-099-O was adopted by the MRC;

WHEREAS the 2021 budget for paratransit service, adopted by the MRC on November 25, 2020, amounts to \$474,283;

WHEREAS the share of this for the municipality of Saint-Gabriel-de-Valcartier amounts to \$19,699 for 2021;

WHEREAS participating municipalities must, before March 31 of each year, confirm their participation to the service as well as the amount of their share in order for the MRC to meet the requirements of a paratransit financing program with the Quebec Ministry of Transport, Sustainable Mobility and Transport Electrification.

IT IS PROPOSED BY Councillor Thomas Lavallee

SECONDED BY Councillor David Hogan

AND UNANIMOUSLY RESOLVED:

- THAT the preamble be an integral part of this resolution;
- THAT the municipality of Saint-Gabriel-de-Valcartier confirm its participation in the MRC de la Jacques-Cartier’s paratransit service and pay a 2021 share of \$19,699;

THAT a copy of this resolution be sent to the MRC de La Jacques-Cartier.

14. OTHERS

The elected officials would like to thank the Public Works Department and the Fire Department who monitored the situation closely during the heavy rains from December 24 to 26.

15. CLOSING OF THE MEETING

The items on the agenda being exhausted, the Mayor declared the meeting closed at 8 pm.

Brent Montgomery
Mayor

Heidi Lafrance
Director General
Secretary-Treasurer

I, Brent Montgomery, attest that the signature in these minutes is equivalent to the signature by me of all the resolutions contained within in the sense of article 142 (2) of the Municipal Code of Quebec.